# SHABBAT SHALOM AT HOME W/TEMPLE BETH TORAH



SHIRU l'Adonai shir chadash, shiru l'Adonai kol haaretz. Shiru l'Adonai bar'chu sh'mo, basru miyom l'yom y'shuato. Sapru vagoyim k'vodo, b'chol haamim niflotav. Ki gadol Adonai um'hulal m'od, nora hu al kol elohim. Ki kol elohei haamim elilim v'Adonai shamayim asah. Hod v'hadar l'fanav, oz vítiferet bímikdasho.

Yism'chu hashamayim v'tageil haaretz yiram hayam um'lo-o. Yaaloz saddai v'chol asher bo az y'ran'nu kol atzei yaar. Lifnei Adonai ki va, ki va lishpot haaretz yishpot teiveil b'tzedek v'amim be-emunato.

**שירו** לַייַ שִׁיר חָדָשׁ, שירו לַייַ כַּל־הַאָרֵץ. שִׁירוּ לַייַ, בַּרְכוּ שִׁמוֹ, בַּשָּׁרוּ מִיּוֹם־לִיוֹם יְשוּעַתוֹ. סַפּרוּ בַגּוֹיִם כָּבוֹדוֹ, בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלָאוֹתַיו. כּי גַדול ייַ וּמְהַלָּל מָאד, נוֹרַא הוּא עַל־כָּל־אֵלהִים. כִּי כַּל־אֵלהֵי הַעַמִים אֵלִילִים וַייָ שָׁמַיִם עַשָּׂה. הוֹד־וְהָדָר לִפַנַיו, עז ותפארת במקדשו.

יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמֵיִם וְתָגַל הָאָרֶץ יִרְעַם הַיָּם וּמְלֹאוֹ. יַעֲלוֹ שָׂדַי וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ, אָז יְרַנְנוּ כָּל־עֲצֵי־יָעַר. לִפְנֵי יְיָ כִּי בָא, כִּי בָא לִשְׁפּׂט הָאָרֶץ, יִשְׁפּט תַּבֵל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בֶּאֱמוּנָתוֹ

### Olam Chesed Yibaneh

Olam chesed ybaneh.....tai dai dai 4x

I will build this world from love And you must build this world from love And when we build this world from love Then God will build this world from love

tai dai dai..... tai dai dai.... tai dai dai..... tai dai dai.....







KABBALAT PANIM — WELCOMING

BLESSINGS FOR SHABBAT

The candles are lit before the blessing is recited.

BARUCH atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher kid'shanu b'mitzvotav, v'tzivanu l'hadlik ner shel Shabbat. **בָּרוּד**ָ אַתָּה, יְיָ אֶלֹהֵינוּ, מֶלֶדְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצָוְנוּ לְהַדְלִיק גֵר שֶׁל שַׁבָּת.

BLESSED ARE YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, who hallows us with mitzvot, commanding us to kindle the light of Shabbat.





BARUCH atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, borei p'ri hagafen.

Baruch atah, Adonai אַלהֵינוּ, מֵלֵדְ הַעוֹלָם, Eloheinu, Melech haolam, אַשֵׁר קדְשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בְנוּ, asher kid'shanu b'mitzvotav v'ratzah vanu, v'Shabbat kodsho בּאַהַבָה וּבָרַצוֹן הָנָחִילֵנוּ, b'ahavah uv'ratzon hinchilanu, וַכָּרוּן לִמַעַשֵּׁה בְרָאשִׁית. zikaron l'maaseih v'reishit. כּי הוּא יוֹם תַּחָלָה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ, Ki hu yom t'chilah l'mikra-ei kodesh, זֵכֵר לִיצִיאַת מִצְרֵיָם. zecher litziat Mitzrayim. כּי בָנוּ בָחַרְתָּ, וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ Ki vanu vacharta, v'otanu kidashta, mikol haamim. V'Shabbat kodsh'cha בְּאַהֵבָה וּבְרָצוֹן הְנָחַלְתָּנוּ. b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu. בָּרוּדְ אַתָּה, יַיָ, מִקַדֵּשׁ הַשְּבָת. Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.

PRAISE TO YOU, Adonai our God, Sovereign of the universe, Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who finding favor with us, sanctified us with mitzvot. In love and favor, You made the holy Shabbat our heritage as a reminder of the work of Creation. As first among our sacred days, it recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance.

Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

ברוּדָ אַתַּה, יִי אַלהֵינוּ, מֵלֵדְ הַעוּלָם,

בּוֹרָא פּרִי הַגַּפֵן.

בַּרוּדְ אַתַּה, יִיָ

ושַׁבַּת קַדָשׁו

מְכַּל הַעַמִים.

וְשַׁבַּת קַדְשָׁדָ

בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת. Baruch atah, Adonai, m'kadeish HaShabbat.



**לְכָה דוֹדִי** לִקְרַאת כַּלָה, פְּנֵי שַׁבָּת נַקַבּלָה.

2.

BELOVED, COME to meet the bride; beloved come to greet Shabbat.

Shamor v'zachor b'dibur echad,אָתָד, אֶתָד,hishmianu El ham'yuchad,הַשְׁמִיעָנוּ אֵל הַמְיֵתָד,Adonai echad ush'mo echad,יָיָ אֶתָד וּשִׁמוֹ אֶתָד,Yi שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶתָד,Yi שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶתָר,Yi שָׁמוֹר וְזָכוֹר בַּדַבּוּר אָתָד,Yi שָׁמוֹר ווווון אָתָרָאָה בַרַמְיַתָר בַּדַבּוּר אָתָרָאָה בַרַמְיַרָר בַּדַרָּשָׁם וּלָתִפְאֶרֶת וְלַתְרָאָה בַרַמְיַרָה בַּרָרָרָבָר בַּרַבָּרָה בַרָּהַיָּה.

"Keep" and "remember": a single command the Only God caused us to hear; the Eternal is One, God's Name is One; glory and praise are God's.

Likrat Shabbat I'chu v'neilcha,לִקְרַאת שַׁבָּת לְכוּ וְנֵלְכָה,ki hi m'kor hab'rachah,כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה,meirosh mikedem n'suchah,מַרֹאשׁ מְקֶוֶדֶם נְסוּכָה,sof maaseh b'machashava t'chilah.סוֹף מַעֲשֶׂה בְּמַחֲשֶׁבָה תְּחַשָּׁבָה תְּחַשָּׁבָה תְּחַשָּׁבָה הְתחַשָּׁבָה הְמַחַשָּׁבָה הְמַחַשַּׁבָה הַמַרַשַּׁבָה הַמַרַה,

Come with me to meet Shabbat, forever a fountain of blessing. Still it flows, as from the start: the last of days, for which the first was made. Hitor'ri, hitor'ri, ki va oreich, kumi ori, uri uri shir dabeiri.

k'vod Adonai alayich niglah.

- Awake, awake, your light has come! Arise, shine, awake and sing: the Eternal's glory dawns upon you.
- Bo-i v'shalom ateret ba'lah, gam b'simchah uv'tzoholah,
- toch emunei am s'gulah,
- bo-i chalah, bo-i chalah.

- ַהְתְּעוֹרְרִי, הַתְּעוֹרְרַי, כִּי בָא אוֹרַדְּ, קוּמִי אוֹרִי, עוּרִי עוּרִי, שִׁיר דַבֵּרִי, כְּבוֹד יִיָ עָלַיִדְ נְגָלָה.
- ָפְּוֹאִי בְּשָׁלום עֲטֶרֶת בַּעְכָה, גָּם בְּשִׁמְחָה וּבְצָהָלָה, תּוֹדְ אֱמוּנֵי עַם סְגַּלָה, בּוֹאִי כַלָה, בְּוֹאִי כַלָּה.

Enter in peace, O crown of your husband; enter in gladness, enter in joy. Come to the people that keeps its faith. Enter, O bride! Enter, O bride! SHALOM aleichem, malachei hashareit, malachei elyon, mimelech mal'chei hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

Bo-achem l'shalom, malachei hashalom, malachei elyon, mimelech mal'chei hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

Bar'chuni I'shalom, malachei hashalom, malachei elyon, mimelech mal'chei hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

Tzeit'chem l'shalom, malachei hashalom, malachei elyon, mimelech mal'chei hamlachim, HaKadosh Baruch Hu. שָׁלום עַלִיכָם, מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת, מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן, מִמֶּלֶדְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקֵּדוֹשׁ בַּרוּדְ הוּא.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן, מַמֶּלֶדְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקֵּדוֹש בָּרוּדְ הוּא.

בָּרְכְוּנִי לְשָׁלוֹם, מַלְאֲבֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאֲבֵי עֶלְיוֹן, מִמֶּלֶדְ מַלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקַּדוֹשׁ בָּרוּדְ הוּא.

צַאתְּכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאֲכֵי עֶלְיוֹן, מִמֶּלֶדְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹש בָּרוּדְ הוּא.

PEACE BE TO YOU, O ministering angels, messengers of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

Enter in peace, O messengers of peace, angels of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

Bless me with peace, O messengers of peace, angels of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing.

Depart in peace, O messengers of peace, angels of the Most High, Majesty of majesties, Holy One of Blessing. YITGADAL v'yitkadash sh'meih raba b'alma di vra chiruteih, v'yamlich malchuteih b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, baagala uviz'man kariv, v'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'meih d'kud'sha b'rich hu, l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata, daamiran b'alma, v'imru: Amen. רָבָּא יִתְבָדָּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִידְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאַל, בַּעַגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאַמְרוּ: אָמֵן וְאַמְרוּ: אָמֵן יְתַבָּרַדְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְבָּרַדְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׁא,

שְׁמֵה דְקַדְשָׁא בְּרִידְ הוּא,

הַשְׁבַּחַתַא וְנֵחֵמַתָּא,

ּלְעֵלָּא מָן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא,

- דַאַמִירָן בְּעַלְמַא, ואמרוי אָמֵן

EXALTED and hallowed be God's great name, in the world which God created, according to plan. May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel speedily, imminently. To which we say: Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.





שמע וברכותיה

SH'MA UVIRCHOTEHA — SH'MA AND ITS BLESSINGS

BAR'CHU et Adonai ham'vorach! Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed! בְּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָדִי בּּרוּדְ יְיָ הַמְבֹרָדְ לְעוֹלָם וָעֶדי

PRAISE ADONAI to whom praise is due forever! Praised be Adonai to whom praise is due, now and forever!

D

**ַרוּ**דָּ אַתָּה, יְיָ אֶלהַינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אַשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַאַרִיב אַרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבְתָבוּנָה מִשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֵלִיף אֶת הַזְּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלָיָלָה, גּוֹלַל אוֹר מִפְּנֵי חִשְׁך וְהַשֵּׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעַבִיר יום וּמֵבִיא לֵיָלָה, וּמַבִדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לְיָלָה, יָיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אַל חַי וְקַיָּם, ּתַמִיד ימְלך עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעָד. בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים.

BLESSED are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who speaks the evening into being, skillfully opens the gates, thoughtfully alters the time and changes the seasons, and arranges the stars in their heavenly courses according to plan. You are Creator of day and night, rolling light away from darkness and darkness from light, transforming day into night and distinguishing one from the other. *Adonai Tz'vaot* is Your Name. Ever-living God, may You reign continually over us into eternity. Blessed are You, Adonai, who brings on evening.

> בָּרוּדְ אַתָּנה, יְיָ, הַבַּוּעֲרִיב אֲרָבִים. Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.



THIS IS AN HOUR of change. Within it we stand uncertain on the border of light. Shall we draw back or cross over? Where shall our hearts turn? Shall we draw back, my brother, my sister, or cross over? This is the hour of change, and within it, we stand quietly on the border of light. What lies before us? Shall we draw back, my brother, my sister, or cross over?

## בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ, הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים.

Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.

#### Ahavat olam

beit Yisrael amcha ahavta, Torah umitzvot, chukim umishpatim, otanu limad'ta. Al kein, Adonai Eloheinu, b'shochbeinu uv'kumeinu nasiach b'chukecha, v'nismach b'divrei Torat'cha uv'mitzvotecha l'olam va-ed. Ki heim chayeinu v'orech yameinu uvahem neh'geh yomam valailah. V'ahavat'cha al tasir mimenu l'olamim. Baruch atah, Adonai, ohey amo Yisrael.

אַהַבַת עוֹלָם בּית ישִׂרָאַל עַמְדָ אָהָבְתָּ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חַקִּים וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ. עַל כֵּן, יִיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשְׁרְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נְשְׁיחַ בְּחֻקֶּיךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךְ לְעוֹלָם נָעָד. וּבְמִצְוֹתֶיךְ לְעוֹלָם נָעָד. וּבְהָם נֶהְגֶה יוֹמָם וָלָיְלָה. וּבָהֶם נֶהְגֶה יוֹמָם וָלָיְלָה. אַל תָּסִיר מִמֶנוּ לְעוֹלָמִים. בְּרוּדְ אַתָּה, יִיָ

EVERLASTING LOVE You offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments. We will rejoice in Your Torah for ever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

ָבָּרוּדָ אַהָּנָה, יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. Baruch atah, Adonai, ohev amo Yisrael.



# ַשְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad. HEAR O ISRAEL, Adonai is our God, Adonai is One.

### בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֵד.

Baruch shem k'vod malchuto l'olam va-ed. Blessed is God's glorious majesty forever and ever. V'AHAVTA et Adonai Elohecha, b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh asher anochi m'tzav'cha hayom al l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lecht'cha vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha. Ukshartam l'ot al yadecha\*v'hayu l'totafot bein einecha. Uch'tavtam al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

L'maan tizk'ru, vaasitem et kol mitzvotai vih'yitem k'doshim l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem, asher hotzeiti et-chem mei-eretz Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim ani Adonai Eloheichem.

**אַהַבְתָּ** אֵת יְיָ אֱלהֵידָ **(** בְּכָל־לְבְבְדָ<sub>ל</sub> וּבְכָל־נַפְשְׁדָ<sub>ׁ</sub> וּבְכָל־ מאדֶף: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵׁלֶה אַשֶּׁר אָנכִי מְצַוְדָ הַיּוֹם עַל־ לְבָבֶדּ: וְשִׁנַּוְתֵּם לְבָנֵׁיךּ וִדְבַּרָתָ בֶּם בְּשִׁבְתְּךְ בְּבֵיתֶּךָ וּבְלֵכִתִּדְ בַרֶּרֶדְ וְבְשָׁכְבְּדָ וּבְקוּמֵדְי וּקשׁרתָם לְאוֹת עַל יָדָדָ וְהֵיוּ לְטְׁטַמֹּת בֵּין עֵינֶידָּ: וּכְתַבְתָּם עַל־מִזַזוֹת בֵּיתֵך וּבִשְׁעָרֵיק: למען תזכרו ועשיתם את־ כּל־מִצְוֹתֵי וֵהִיִיתֵם קִדשִים לַאלְהֵיכֶם: אַזְּי יִיָ אֶלְהֵיכָם אַשֶּׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכָם מֵאֵרֵץ מִצְרַיִם לָהִיוֹת לַכֵּם לֵאלהִים אַנֵי יִיָ אֵלְהֵיכֵם:

YOU SHALL LOVE Adonai your God with all your heart, with all your soul, and with all your might. Take to heart these instructions with which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates. Thus you shall remember to observe all My commandments

and to be holy to your God.

I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

> יי אָלהֵיכֶם אֲמֶת. Adonai Eloheichem EMET.



MI CHAMOCHAH ba-eilim, Adonai! Mi kamochah nedar bakodesh, nora t'hilot, oseih fele!

Malchut'cha ra-u vanecha,

bokei-a yam lifnei Moshe uMiryam.

Zeh Eli, anu v'amru,

Adonai yimloch l'olam va-ed!

V'ne-emar: ki fadah Adonai et Yaakov, ug'alo miyad chazak mimenu.

Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

WHO IS LIKE YOU, O God, among the gods that are worshipped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders?

> Your children witnessed Your sovereignty, the sea splitting before Moses and Miriam. "This is our God!" they cried. "Adonai will reign forever and ever!"

Thus it is said, "Adonai redeemed Jacob, from a hand stronger than his own." Praised are You, Adonai, for redeeming Israel. בְּרוּדָ אַתָּה, יָיָ, גָאַל יִשְׂרָאֵל. Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

**גִי־כָמְכָה** בָּאֵלִם, יְיָי מִי כַּמְכָה נֶאְדָּר בַּקְדָשׁ, נוֹרָא תְהִלֹת, עְשֵׂה כֶּלֶאי

מַלְכוּתִדְּ רָאוּ בָנֶידָּ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם. זֶה אֵלִי, עָנוּ וְאָמְרוּ, יְיָ יִמְלדְ לעֹלָם וָעֶדי

וְנָאֶמַרּ כִּי פָדָה יְיָ אֶת-יַצַקב, וּגְאָלו מִיַּד חָזָק מִמֶּנוּ. בָּרוּהְ אַתָּה, יְיָ, גָּאַל יִשְׂרָאֵל.



HASHKIVEINU, Adonai Eloheinu, l'shalom, v'haamideinu shomreinu l'chayim, ufros aleinu sukat sh'lomecha. v'takneinu b'eitzah tovah milfanecha, v'hoshi-einu l'maan sh'mecha. V'hagein baadeinu, v'haseir mei-aleinu oyeiv, dever, v'cherev, v'raav, v'yagon, v'harcheik mimenu avon vafesha. Uv'tzeil k'nafecha tastireinu, ki El shomreinu umatzileinu atah, ki El chanun v'rachum atah. Ushmor tzeiteinu uvo-einu l'chayim ul'shalom, mei-atah v'ad olam. Baruch atah, Adonai, haporeis sukat shalom aleinu v'al kol amo Yisrael v'al Yerushalayim.

GIVE US a place to rest, O God. Shelter us in the long, soft, evening shadows of Your truth. You are true protection and safety, in Your Presence we find love and acceptance. Watch over us as we go forth. Prepare for us as we return. Spread over us Your shelter of peace, over all we love --- over our Jerusalem and Yours.

בְּרוּדְ אַתָּה, יָיָ, הַפּוֹרֵשׂ סַכַּת שֵׁלוֹם עלינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם.

**ַו**ּשְׁכִּיבֵנוּ, יִיָ אֱלהֵינוּ,

וּפְרשׁ עָלֵינוּ סַכַּת שָׁלוֹמֵדָ,

והושיענו למען שמד.

וְהָרְחֵק מִמֶּנּוּ עָוֹן וַפֵּשַׁע.

ושמר צאתנו ובואנו

לחיים ולשלום

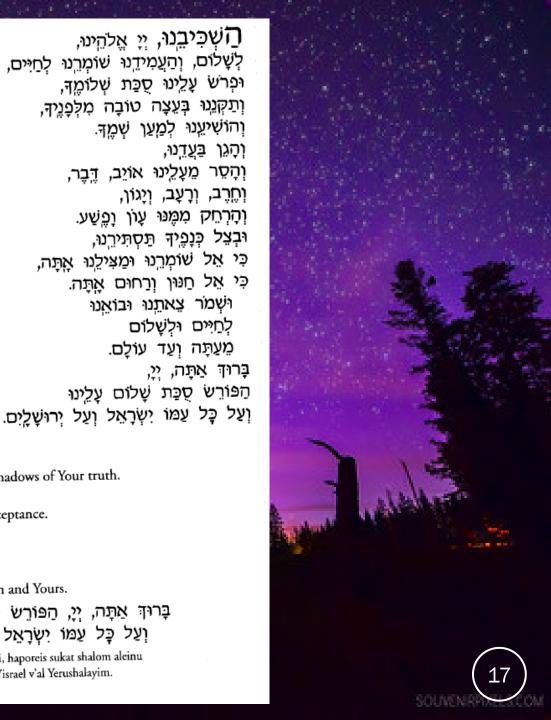
מֵעַתַּה וְעַד עוֹלָם.

והגן בּעדֵנוּ,

וְתַקְּגֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְפַגֵיך,

לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ שוֹמְרֵנוּ לְחַיִּים,

Baruch atah, Adonai, haporeis sukat shalom aleinu v'al kol amo Yisrael v'al Yerushalayim.





ADONAI s'fatai tiftach, ufi yagid t'hilatecha.

> ADONAI, open up my lips, that my mouth may declare Your praise.

וּפִּי יַגַּיד תַּהְלָתֶדְ. וּפִי יַגַּיד תַּהְלָתֶדְ. That We All May Rise That We All May Rise That We All May Rise That We All May Rise

Who gives me these miracles? Who wakens me each day? Who breaks the chains of slavery And shows me the way? Who steadies my footsteps? Who opens up my eyes? Who lifts up the fallen That we all may rise? BARUCH atah, Adonai, Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov, Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol hagibor v'hanora, El elyon, gomeil chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah liv'nei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.

\*SHABBAT SHUVAH — Zochreinu l'chayim, Melech chafeitz bachayim, v'chotveinu b'sefer hachayim, l'maancha Elohim chayim. Melech ozeir umoshia umagein. Baruch atah, Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.

רוּדָ אַתָּה, יִיָ אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וַאלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׁרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רְחֵל וַאלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמָּהוֹת, וּמֵבִיא גְּאֻלָּה לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהָבָה.

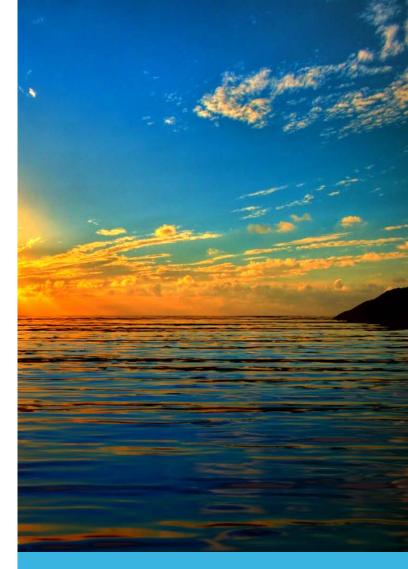
> אַרָרָנוּ לְחַיִּים, SHABBAT SHUVAH\* מֶלֶדְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכָתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְדְ אֱלֹהִים חַיִּים, מֶלֶדְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגַן. בָּרוּדְ אַהְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה. מָגֵן אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

SOURCE OF ALL BEING, we turn to You as did our people in ancient days. They beheld you in the heavens, they felt You in their hearts, they sought You in their lives. Their quest is ours.

Help us to see the wonder of being. Give us the courage to search for truth; teach us the path to a better life. So shall we, by our lives and our labors, bring nearer the world we envision, one of justice, freedom and peace. \*SHABBAT SHUVAH — Remember us for life, O Sovereign who delights in life, and inscribe us in the Book of Life for Your sake, Living God.

> בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ, מָגֵן אַבְרָהָם וְעָזְרַת שָׂרָה. Baruch atah, Adonai, magein Avraham v'ezrat Sarah.





ָגָבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, **אַ**דֹנָי, מחיה הכל (מתים) אתה, רב להושיע. WINTER\* משיב הרות ומוריד הגשם. .Summer\* \_\_\_\_\_\_ Summer\* מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֵסֶד, מחיה הכל (מתים) ברחמים רַבִּים, סוֹמֵדְ נוֹפְלִים, ורופא חולים, ומתיר אסורים, וּמִקַיָּם אֱמוּנַתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר. מִי כַמִוֹדְ בֵּעַל גָבוּרוֹת וּמִי דְוֹמֶה לָדְ, מֶלֶדְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יִשוּעָה. - Shabbat Shuvah

ATAH gibor l'olam, Adonai, m'chayeih hakol (meitim) atah, rav l'hoshia.

\*WINTER — Mashiy haruach umorid hagashem. \*SUMMER --- Morid hatal. M'chalkeil chayim b'chesed, m'chayeih hakol (meitim) b'rachamim rabim, someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, um'kayeim emunato lisheinei afar. Mi chamochah baal g'vurot umi domeh lach, melech meimit um'chayeh umatzmiach y'shuah.

SHABBAT SHUVAH -----

Mi chamochah Av harachamim, zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim.

V'ne-eman atah l'hachayot hakol (meitim),

מִי כָמִוֹדְ אַב הָרַחֵמִים, זוכר יצוריו לחיים ברחמים. ַוְנֶאֱמֶן אַתָּה לְהַחֵיוֹת הַכּל (מֵתִים). Baruch atah, Adonai, m'chayeih hakol (hameitim). (הַמֵּתִנים). פָרוּך אַתָּה, יָיָ, מְחַיֵּה הַכֹּל (הַמֵּתִנים).

YOU ARE FOREVER MIGHTY, Adonai; You give life to all (revive the dead). WINTER - You cause the wind to shift and rain to fall.

SUMMER - You rain dew upon us.

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead) through great compassion, supporting the fallen, healing the sick, freeing the captive, keeping faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You, a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

SHABBAT SHUVAH --- Who is like You, Compassionate God,

who mercifully remembers Your creatures for life? Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

> בָּרוּך אַתָּה, יְיָ, מְחַיֵּה הַכּּל (הַמֵּתִים). Baruch atah, Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).



WE PRAY that we might know before whom we stand: the Power whose gift is life, who quickens those who have forgotten how to live.

We pray for the winds to disperse the choking air of sadness, for cleansing rains to make parched hopes flower, and to give all of us the strength to rise up toward the sun.

We pray for love to encompass us for no other reason save that we are human, for love through which we may all blossom into persons who have gained power over our own lives.

We pray to stand upright, we fallen; to be healed, we sufferers; we pray to break the bonds that keep us from the world of beauty; we pray for opened eyes, we who are blind to our own authentic selves.

We pray that we may walk in the garden of a purposeful life, our own powers in touch with the power of the world.

Praised be the God whose gift is life, whose cleansing rains let parched men and women flower toward the sun.

> בָּרוּדְ אַתְּנָה, יְיָ, מְחַיֵּה הַכּל (הַמֵּתִים). Baruch atah, Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).

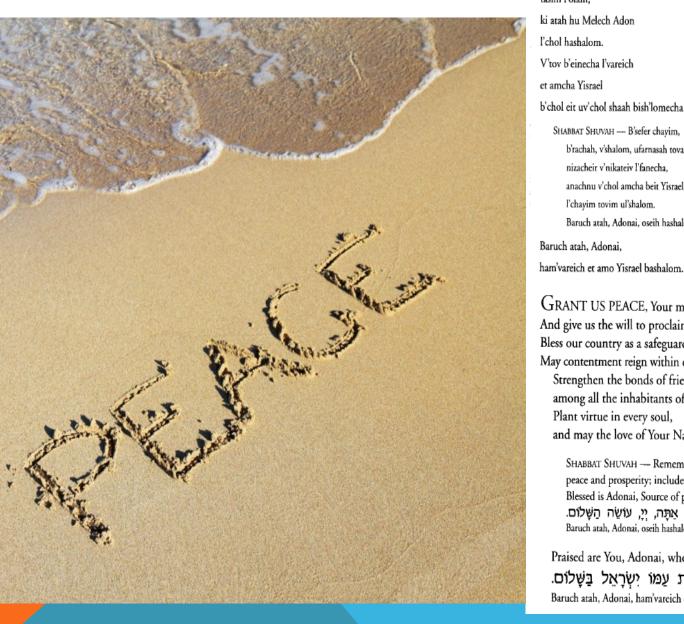


ATAH kadosh v'shimcha kadosh uk'doshim b'chol yom y'hal'lucha, selah.\* Baruch atah Adonai, Ha-El hakadosh.

\*SHABBAT SHUVAH — Baruch atah, Adonai, HaMelech hakadosh. אַרָּנָרוּ קָדוּשׁ וְשִׁמְדָ קָדוּשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּדָ סֶּלָה.\* בָּרוּדְ אַתָּה, יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ. יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ. יְיָ, הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

YOU ARE HOLY, Your Name is holy, and those who are holy praise You every day.\* Blessed are You, Adonai, the Holy God. בָּרוּך אַתָּה, יָיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ. Baruch atah, Adonai, Ha-El hakadosh.





SHALOM RAV al Yisrael amcha tasim l'olam. ki atah hu Melech Adon I'chol hashalom. V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit uv'chol shaah bish'lomecha. SHABBAT SHUVAH --- B'sefer chayim, b'rachah, v'shalom, ufarnasah toyah, nizacheit v'nikateiv l'fanecha. anachnu v'chol amcha beit Yisrael. l'chayim tovim ul'shalom. Baruch atah, Adonai, oseih hashalom. Baruch atah, Adonai,

לום רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְדָ **שַ** תַּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתּה הוּא מֱלֶךְ אָדוֹן לְכַל הַשֵּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךְ לְבָרֵדְ אֶת עַמִּך יִשְׂרַאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ. אנים, — Shabbat Shuvah בְּרַכָה וְשָׁלוֹם וּפַרְנָסָה טוֹבָה, וּזַכֵר וְנָפָתַב לְפָגֵידָ, אַנַחַנוּ וְכָל עַמִּדְ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשֵׁלוֹם. בָּרוּדְ אַתָּה, יִיָ, עוֹשֵׂה הַשַּׁלוֹם. בַרוּדְ אַתַּה, יַיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשֵׁלוֹם.

GRANT US PEACE, Your most precious gift, O Eternal Source of peace. And give us the will to proclaim its message to all the peoples of the earth. Bless our country as a safeguard of peace, its advocate among the nations. May contentment reign within our borders, health and happiness within our homes. Strengthen the bonds of friendship and fellowship among all the inhabitants of our world. Plant virtue in every soul, and may the love of Your Name hallow every home and every heart.

SHABBAT SHUVAH --- Remember to inscribe us in the Book of Life for blessing, peace and prosperity; include all of Your people Israel for a good life and peace. Blessed is Adonai, Source of peace. בָּרוּדְ אַתָּה, יָיָ, עוֹשֵׂה הַשֶּׁלוֹם. Baruch atah, Adonai, oseih hashalom,

Praised are You, Adonai, who blesses Your people with peace. בָּרוּדְ אַתָּה, יָיָ, הַמְבָרֵדְ אֵת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשֵׁלוֹם. Baruch atah, Adonai, ham'yareich et amo Yisrael bashalom.

# MI SHEBEIRACH avoteinu

M'kor hab'rachah l'imoteinu.

**כּוֹי שֶׁבֵּרַ**ךְּ אֲבוֹתֵינוּ מקור הברכה לאמותיוו.

מִי שֵׁבֵּרְדָ אַמּוֹתֵינוּ

May the Source of strength who blessed the ones before us help us find the courage to make our lives a blessing and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu

M'kor hab'rachah laavoteinu.

מְקוֹר הַבְּרָכָה לַאֲבוֹתֵינוּ. Bless those in need of healing with r'fuah sh'leimah, the renewal of body, the renewal of spirit, and let us say, Amen.

ALEINU I'shabei-ach laadon hakol, lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit, shelo asanu k'goyei haaratzot, v'lo samanu k'mishp'chot haadamah. Shelo sam chelkeinu kahem, v'goraleinu k'chol hamonam. עָּלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכּּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא עָשְׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׂמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל־הֲמוֹנָם.

OURS IS THE RESPONSIBILITY to praise the God of all, to ascribe to the greatness of the Creator, who has set us apart from the other families of earth, giving us a destiny unique among the nations.

Vaanachnu kor'im umishtachavim umodim, lifnei Melech mal'chei hamlachim HaKadosh Baruch Hu. ַנְאֲנַחֲנוּ כּּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶדְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקּדוֹש בָּרוּדְ הוּא.

We bend the knee and bow, acknowledging the supreme Sovereign, the Holy One of Blessing. SHEHU noteh shamayim v'yoseid aretz, umoshav y'karo bashamayim mimaal ush'chinat uzo b'govhei m'romim. Hu Eloheinu ein od, emet Malkeinu efes zulato. Kakatuv b'Torato, v'yadata hayom v'hasheivota el l'vavecha, ki Adonai hu HaElohim bashamayim mimaal, v'al haaretz mitachat, ein od. אָרָאָ, אָרָאָ נוּטָה שָׁמַיָם וְיֹסֵד אָרָאָ, וּמוּשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיָם מִפַּוְעַל וּשְׁכִינַת עָזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים. וּשְׁכִינַת עָזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֶלהֵינוּ אֵפֶס זוּלָתוֹ. אֶמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ. כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וְיָדַעְתָ הַיּוֹם נַהַשַּׁבֹת אֶל לְבָבֶךָ, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלהִים בַּשָׁמַיִם מִפַּוְעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד.

FOR YOU SPREAD OUT THE HEAVENS and establish the earth; Your majestic abode is in the heavens above and Your mighty Presence is in the loftiest heights. You are our God and there is none else. In truth You are our Sovereign without compare, as is written in Your Torah: Know then this day and take it to heart that Adonai is surely God in the heavens above and on the earth below. There is none else. v ne-emar, v hayah Adonai l'Melech al kol haaretz. Bayom hahu yih'yeh Adonai echad ush'mo echad.

ַןנֶאֱמַר, וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶדְ עַל כָּל הָאָרֶץ. בַּיּוּם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד.

1.10

Thus it has been said, Adonai will be Sovereign over all the earth. On that day, Adonai will be one, and God's Name will be one.

200

### We mourn this recent death:

Ceil Gordon, mother of Cindy Schneider(Jacklyn Wolf)

	FOR YAHRZEIT, the week beginning March 27
	Mendel Badt remembered by of the Badt family
**	Albert Bank grandfather of Paula Reach
	Mohtaram Barookh mother of Shahar Sehati and Joseph
	Sehati
	Stanley Baru grandfather of Sheri Dickstein
	Benjamin Bloom father of Rick Bloom
**	Lena Blumstein mother of Corrie McRae
**	Anna Brand mother of Richard Brand
	Martin Elias grandfather of Marlena Gomez
	Louise Everett mother of Mary Braitman
	Marie Filzen mother of Jerry Filzen
	Freda Friedman aunt of Fern Perusse-Filzen
	Elsie Geller mother of Al Geller
	Arlyne Gershman mother of Michael Gershman
	Bernice Gordon remembered by Rabbi Donald and Patti Kunstadt

\*\*

	David Greene father of Edward Elson
**	Sam Korb remembered by the Korb family
**	Ruth Krohn remembered by the Krohn family
	Dorothy Kugos mother of Gail Jacobs
	Gertrude Leventhal aunt of Marion Lapan
**	Avel Miller father of Sarah Walshe
**	Regina Moses remembered by the Moses family
**	Isaac Pugach father of Helen Karlsberg and grandfather of
	Peter Karlsberg
**	Miriam Saffer mother of Myrna Golden-Trester
	Abraham Sharp remembered by the Jaffe family
**	Jack Thomas remembered by the Thomas family
	Jerry Weber brother of Leonard Weber
**	Louis Weicensang remembered by the Weicensang family



### MOURNER'S KADDISH

YITGADAL v'yitkadash shmei raba, B'alma div'ra chirutei, v'yamlich malchutei, b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei d'chol beit Yisrael, baagala uvizman kariv. V'im'ru: Amen. Y'hei sh'mei raba m'yarach l'alam ul'almei almaya. Yitbarach v'yishtabach y'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yit-hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'mei d'Kud'sha B'rich Hu, l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata, daamiran b'alma, V'imru: Amen, Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol Yisrael. V'imru: Amen. Oseh shalom bimromay, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol Yisrael. V'imru: Amen.

רְנָגַדַל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵה רַבָּא. בְּעָלְמָא דִי בְרָא כְרְעוּתֵה, וימליד מלכותה, בתייכון וביומיכון וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעַגָּלָא וּבִזְמַן קָרִיב. וָאָמָרוּ אמן. יהא שמה רבא מברד לעַלָם וּלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא. יתברד וישתבח, ויתפאר ויתרומם ויתנשא, ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא בריד הוא. לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תּשְׁבְּחַתָּא וְנֶחַמְתָא, דאמירו בּעַלִמָא. וָאמרוּ אַמֵו יהא שלמא רבא מן שמיא. עַלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׁרָאֵל. וחיים ואמרו עשה שלום במרומיו. הוא יעשה שלום עלינו, ועל フシ אמו





May the One who makes peace in the high heavens make peace for us, for all Israel and all who inhabit the earth. Amen.